

## СТАНДАРТ ST.67

### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕЛЕКТРОННОГО УПРАВЛІННЯ ЗОБРАЖУВАЛЬНИМИ ЕЛЕМЕНТАМИ ТОРГОВЕЛЬНИХ МАРОК

*Редакція, затверджена Комітетом зі стандартів  
ВОІВ (КСВ) на його другій сесії 4 травня 2012 року*

#### ВСТУП

1. Ці рекомендації являють собою керівництво для електронного зберігання, відображення та управління двовимірними графічними та фотографічними зображеннями, що представляють торговельні марки, а також програмне забезпечення та обладнання, яке використовується для цього.

#### ВИЗНАЧЕННЯ

2. У даних рекомендаціях вираз, якщо не зазначене інше:

(a) "торговельна марка" означає торговельну марку, знак обслуговування або інший тип розрізняльного позначення згідно із визначенням у відповідному законодавстві, включаючи, але не обмежуючись колективними знаками, сертифікаційними знаками або гарантійними знаками;

(b) "зображувальний елемент" означає двовимірні графічні та фотографічні невербальні елементи торговельної марки, включаючи логотип, форму, або колірну схему;

(c) "роздільна здатність" означає кількість пікселів у електронному зображенні відносно його ширини та висоти. Загальноприйнятою одиницею вимірювання роздільної здатності є dpi (точок на дюйм);

(d) "фізичне представлення оригіналу" означає фізичне втілення торговельної марки, надане заявником;

(e) "ретуш" означає незначні зміни, внесені до електронного зображення для підкреслення основних елементів цього зображення, не змінюючи істотно комерційного враження від зображення;

(f) "захоплення зображення" означає процес перетворення фізичного представлення на електронне зображення ;

(g) "профіль ICC" в управлінні кольорами є набором даних, що характеризують колір на вході або виході пристрою, або колірний простір, відповідно до стандартів, опублікованих

---

Міжнародним консорціумом з кольору (ICC). Специфікація профілю ICC опублікована як стандарт ISO 15076-1:2005 ("Управління кольором в технології зображення – Архітектура, формат профілю та структура даних – Частина 1: На основі ICC.1:2004-10").

(h) "колірний простір" означає модель для представлення кольорів у цифровій формі за умови наявності трьох та більше координат, які описують розташування кольору у колірному просторі, що використовується. Наприклад, колірний простір RGB (Червоний Зелений Синій) представляє кольори відносно Червоної, Зеленої та Синьої координат. Проте, слід відмітити, що координати у колірному просторі не визначають колір в абсолютному значенні. Для цього потрібен профіль ICC;

(i) "sRGB" означає стандартний колірний простір RGB, створений спільно Hewlett-Packard та Microsoft для використання на моніторах, принтерах та в мережі Інтернет, та схвалений W3C (Всесвітнім Веб-Консорціумом). Він підходить для використання у комбінації із профілями ICC;

(j) "чорно-біле електронне зображення" означає, що комп'ютерний файл даних після відкриття за допомогою сумісного програмного забезпечення відтворюватиме зображення використовуючи лише чорні та білі відтінки;

(k) "електронне зображення у відтінках сірого" означає, що комп'ютерний файл даних після відкриття за допомогою сумісного програмного забезпечення відтворюватиме зображення використовуючи лише відтінки чорного, білого, та різних відтінків сірого;

(l) "кольорове електронне зображення" означає, що комп'ютерний файл даних після відкриття сумісного програмного забезпечення буде відтворювати зображення з використанням кольорів на основі певного колірного профілю, наприклад, конкретного профілю ICC, що використовується найчастіше;

(m) "JPEG" означає Joint Photographic Experts Group (Об'єднана група експертів з фотографії), назву групи, що створила стандарт, який описує схему кодування для стиснення зображень (зазвичай із втратами), а також формат файлу для зберігання стиснених зображень. У цьому контексті файл JPEG є файлом, який зберігається у форматі JFIF (формат обміну даних JPEG – мінімальна та широко застосована версія початково зазначеного формату файлу), в якому міститься кодоване та стиснене зображення відповідно до стандарту JPEG;

(n) "TIFF (Tagged Image File Format)" (Редакція 4.0, 5.0, 6.0) - це гнучкий формат файлу для зберігання зображень, зі стисненням або без нього. Цей формат може створити багатосторінковий документ для зберігання декількох сторінок у файлі. "TIFF Group 4" - це файл зображення формату TIFF за допомогою використання двовимірної техніки CCITT Group 4, що являє собою алгоритм стиснення без втрати даних для зменшення розміру файлу та підтримує чорно-білі (двоколірні, монохромні) зображення. "TIFF LZW" означає файл зображення формату TIFF з використанням стиснення LZW (Lempel-Ziv-Welch), що являє собою техніку стиснення без втрат для зменшення розміру файлу;

(o) "GIF (Graphic Interchange Format)" означає растровий формат зображення, який надає підтримку 8біт/піксель, що дозволяє отримати до 256 кольорів RGB. Зображення у форматі GIF стискаються за допомогою техніки стиснення без втрати даних LZW (Lempel-Ziv-Welch);

(p) "PNG (Portable Network Graphics)" означає розширюваний портативний формат файлу для зберігання растрових зображень без втрат даних, з високим рівнем стиснення. PNG підтримує зображення з індексованими кольорами, зображення у відтінках сірого та повноколірні зображення, а також, необов'язково, альфа-канал для прозорості;

(q) "DPI (Dots Per Inch)" означає систему мір, зазвичай, роздільної здатності друку, що вимірюється кількістю окремих точок, які можуть бути розміщені на проміжку одного лінійного дюйма. DPI також широко використовується відносно моніторів, сканерів, а також цифрових камер, для яких технічно коректним буде термін "пікселей на дюйм", але замість нього зазвичай використовується термін DPI. Тому, для цілей даного стандарту, DPI використовується для вимірювання роздільної здатності для всіх пристроїв, які згадані в стандарті.

#### ВИКОРИСТАННЯ КОДІВ ТА СТАНДАРТІВ ВОІВ:

3. Для електронного управління зображувальними елементами торговельних марок повинні використовуватись наступні Стандарти ВОІВ:

- Стандарт ВОІВ [ST.60](#) Рекомендації щодо бібліографічних даних, які стосуються знаків
- Стандарт ВОІВ [ST.63](#) Рекомендації щодо змісту та структури бюлетеня з торговельних марок
- Стандарт ВОІВ [ST.64](#) Рекомендовані пошукові файли для пошуку торговельних марок
- Стандарт ВОІВ [ST.66](#) Рекомендації щодо обробки інформації стосовно торговельних марок з використанням XML (Розширюваної мови розмітки)

#### ЗАГАЛЬНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ

4. Відомства промислової власності (ВПВ) можуть вимагати від заявника надати колір, щодо якого витребується охорона, якщо заявник подає заявку, у якій торговельна марка виконана в кольорі.

5. Слід заохочувати заявників надавати зображувальні елементи в електронному вигляді. Варто рекомендувати формати та розміри зображень, прийняті кожним ВПВ відповідно до цього Стандарту.

6. Якщо ВПВ попередньо визначило для себе бажаний формат та розмір електронного зображення, рекомендується, щоб ВПВ регулярно сповіщало про прийнятні для нього формати, розміри та колірні зразки зображення в офіційних виданнях та/або на своєму вебсайті.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ФОРМАТУ ТА РОЗМІРУ ЕЛЕКТРОННОГО ЗОБРАЖЕННЯ

7. Чорно-білі електронні зображення слід зберігати у форматі PNG (переважно), електронні зображення формату TIFF Group-4 (або 8-бітний JPEG як варіант) з мінімальною роздільною здатністю 200dpi та максимальною роздільною здатністю 600dpi; рекомендована роздільна здатність - 300dpi.

8. Зображення у відтінках сірого мають бути в форматі PNG (переважно), TIFF LZW, або у форматі 8-бітних електронних зображень JPEG з мінімальною роздільною здатністю 200dpi та максимальною роздільною здатністю 600dpi; рекомендована роздільна здатність - 300dpi.

9. Кольорові електронні зображення мають бути в форматі PNG (переважно), TIFF LZW або у форматі 24-бітних електронних зображень JPEG з мінімальною роздільною здатністю 200dpi та максимальною роздільною здатністю 600dpi; рекомендована роздільна здатність 300dpi; колірний простір sRGB має використовуватись з профілем ICC.

10. TIFF LZW та PNG являють собою формати збереження графічної інформації, що використовують стиснення без втрат, та більше підходять для даних торговельних марок, ніж формат JPEG, який призводить до спотворення зображення та колірного простору.

11. Мінімальні та максимальні розміри зображення залежатимуть від зображувального елемента, який захоплюється або зберігається. Мінімальний розмір зображувального елемента повинен бути 4см в одному вимірі та 2 см в іншому вимірі, а максимальний розмір – A4 (29,7 см x 21,0 см) або Letter (27,94 см x 21,59 см або 8 1/2" x 11"), переважний максимальний розмір – 28 см в одному вимірі та 20 см – в іншому вимірі; рекомендований діапазон розмірів складає 4 см x 3 см (мінімум) та 8 см x 8 см (максимум).

12. Коли немає можливості слідувати рекомендаціям стосовно розмірів через особливості різних зображувальних елементів, наприклад, зображувальні елементи у вигляді довгих та вузьких смуг/стрічок, рекомендується не перевищувати розмір запропонованого вище максимуму в одному вимірі, навіть якщо в іншому вимірі не досягається мінімуму.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗАХОПЛЕННЯ ЕЛЕКТРОННИХ ЗОБРАЖЕНЬ

13. Якщо ВПВ надає власні послуги із захоплення зображень, тоді для захоплення оригінального зображення у форматі, рекомендованому Стандартом, слід використовувати відповідний сканер та програмне забезпечення. В такому сканері повинні регулярно проводитись калібрування кольорів для захоплення зображувальних елементів з максимальною точністю.
14. У випадках, коли захоплення зображення відображає оригінальне зображення неналежним чином, ВПВ, якщо це дозволено його правилами, повинно вимагати текстовий опис знаку та його кольорів або кольору, щодо якого витребується охорона.
15. Враховуючи різноманітність сканованих зображень та, зокрема, передачу кольорів, для збереження комбінованих та/або кольорових зображувальних елементів рекомендується використовувати текстові описи та детальний опис кольору, щодо якого витребується охорона. Рекомендується вказувати назву або номери кольорів, які визначаються шкалою фізичних колірних зразків, та вказані зразки кольору, наприклад, зелений колір "PMS 334" (334, визначений PMS: Pantone Color Matching System®).

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ПРОЦЕДУРИ ДЛЯ НЕТОЧНИХ ЕЛЕКТРОННИХ ЗОБРАЖЕНЬ

16. Надані заявником електронні зображення, що мають незадовільну якість або формат, який не відповідає рекомендаціям даного Стандарту, повинні бути відхилені, а заявника потрібно попросити про повторне подання зображень.
17. Якщо ВПВ перетворює зображувальний елемент з одного формату зберігання на інший формат зберігання (наприклад, з GIF у TIFF), рекомендується зберігати зображення як в оригінальному, так і у перетвореному форматах. Якщо ВПВ вирішить видалити зображення в оригінальному форматі, рекомендується розробити та задокументувати чіткі рекомендації з приводу цієї процедури.
18. Якщо ВПВ виконує ретуш електронного зображення, поданого заявником або захопленого ВПВ, рекомендується встановити послідовність процедур та керівні документи відносно їх фізичного виконання, а також випадки, коли ВПВ виконуватиме ретуш (наприклад, усунення незначних фонових плям, розміром не більше 1 мм). Виконання таких рекомендацій гарантуватиме узгодженість дій в рамках одного ВПВ.
19. Враховуючи різноманітність сканованих зображень та, зокрема, відображення кольорів, ВПВ рекомендується при ретуші електронного зображення відповідного зображувального елементу використовувати текстові описи та детальний опис кольору, щодо якого витребується охорона. Рекомендується також зберігати записи щодо виконаної ретуші для подальшого використання.

20. Якщо ВПВ виконує ретуш електронного зображення, поданого заявником, або захопленого самим ВПВ, тоді ВПВ може відправляти електронне зображення після ретуші заявнику для схвалення.

21. ВПВ можуть виконувати обмежену ретуш електронних зображень, наданих заявниками. Така ретуш може містити в собі виправлення, передбачені внутрішніми процедурами відомства, для того, щоб виправлене зображення відповідало одному з форматів, визначених цим Стандартом.

22. ВПВ можуть виконувати ретуш електронних зображень, захоплених відомством промислової власності, в обмеженому переліку випадків. Перелік таких випадків може включати в себе:

- (a) виправлення, передбачені внутрішніми процедурами відомства, для відповідності виправленого зображення одному з форматів, визначених цим Стандартом;
- (b) видалення пилу, ворсинок або інших дефектів фону електронного зображення;
- (c) видалення або кольорова корекція елементів фону на периферії зображувальних елементів;
- (d) видалення слідів згинів у поданому паперовому оригіналі торговельної марки;
- (e) кольорову корекцію або балансування кольорів електронного зображення для кращого захоплення фізичного представлення оригіналу зображувального елемента, якщо це не змінює суттєво обсяг витребуваної охорони зображувального знаку.

23. Враховуючи зміну передачі кольору при скануванні та друку, рекомендується, щоб ВПВ чітко вказували, що кольори потрібні лише з метою представлення, а точне відображення кольору залежить від обладнання, що застосовується. Рекомендується, щоб попередження з'являлось щоразу при відображенні кольорового зображувального елемента.

#### РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВІДОБРАЖЕННЯ ЗОБРАЖЕННЯ У РЕЖИМІ ОНЛАЙН

24. Для відображення зображень у режимі онлайн рекомендується наступне:

- (a) Формат файлу: PNG (бажано), JPEG;
- (b) Роздільна здатність: 72-200 DPI; та
- (c) Розрядність кольору: 8-бітна градація сірого, 24-бітні кольори;

[Кінець Стандарту]